

PROBA SCRISĂ LA LIMBA ENGLEZĂ

3 - 4 ore săptămânal (proba e)

Sesiunea iunie - iulie 2004

Varianta 1

- ◆ Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.
- ◆ Timpul efectiv de lucru este de 3 ore.

SUBIECTUL I

30 puncte

a) Read the text below and sum it up in about 50 words:

5 puncte

Last week I had for about the hundredth time an experience that always disturbs me. Riding on a train, I found myself talking with my seat-mate, who asked me what I did for a living. "I teach English." Do you have any trouble predicting his response? His face fell, and he groaned, "Oh, dear, I'll have to watch my language." In my experience there are only two other possible reactions. The first is even less inspiring: "I hated English in school; it was my worst subject." The second, so rare as to make an honest English teacher almost burst into tears of gratitude when it occurs, is an animated conversation about literature, or ideas, or the American language – the kind of conversation that shows a continuing respect for "English" as something more than being sure about *who* and *whom*, *lie* and *lay*.

It takes no master analyst to figure out why so many of our fellow citizens think of us as unfriendly policemen: it is because too many of us have seen ourselves as unfriendly policemen. I know of a high school English class in Indiana in which the students are explicitly told that their paper grades will not be affected by anything they say; required to write a paper a week, they are graded simply on the number of spelling and grammatical errors.

The theory seems to be that if the student is not troubled about having to say anything, or about discovering a good way of saying it, he can then concentrate on the truly important matter of avoiding mistakes.

(adapted from: Wayne C. Booth, *Boring from Within: The Art of the Freshman Essay*)

b) Comment upon the main ideas in the text above. Include reference to the writer's tone and attitude in relation to the topic. (about 250 words)

25 puncte

SUBIECTUL II

30 puncte

a) Rephrase the following sentences, so that the meaning stays the same: 10 puncte

1. Since she isn't good enough for that particular kind of job, she didn't get it.
If
2. My partner suggested making the repairs as soon as possible.
My partner suggested that
3. I'm sorry we didn't give him a helping hand when he needed one.
I wish
4. He will lose weight only if he takes up jogging again.
Only
5. "Diana, I'm sure you are the one who wrote that letter", he said accusingly.
He accused

b) Complete the second sentence with the necessary words so that it has a similar meaning to the first one, using the word in bold type. Do not change the word given. 10 puncte

1. No one understood me when I tried to explain the problem. **myself**
I couldn't when I tried to explain the problem.
2. We took a camera. We wanted to take some photographs. **that**
We took a camera some photographs.
3. It wasn't necessary for her to buy me a present, but she did. **bought**
She me a present.
4. It was difficult for her to make new friends. **difficulty**
She had new friends.
5. The last time we went to the theatre was months ago. **for**
We months.

c) Translate into English: 10 puncte

Dascăl pentru disciplinele filosofice la Liceul Șaguna era profesorul Iosif Blaga, rudă nu tocmai așa de apropiată cu noi, cum se credea, dar căruia îi spuneam „unchiu”. Unchiul Iosif era autor al unor manuale, printre care o foarte iscusit alcătuită *Psihologie* și o remarcabilă estetică strânsă într-o carte intitulată *Teoria dramei*. Teoria dramei era o materie ce se preda în clasa a VII-a. Eu mi-o însușisem încă din clasa a III-a pentru un uz particular și pentru criteriile de analiză ce le oferea pasiunii mele de cititor de piese de teatru.

(Lucian Blaga, *Hronicul și cântecul vârstelor*)

SUBIECTUL III 30 puncte

In 300 – 350 words, write an opinion essay starting from the following quotation : *Try not to become a man of success but rather try to become a man of value.* (Albert Einstein)